



# Educational Resources in International Languages

清创伤口

*Translated from English to Chinese by:*

**Ms Linghui Xu**

MA (Translation Studies)

Cardiff University

## 章节

### 情境

您是随时待命的骨科实习医生。一次山地自行车事故发生后，一名36岁的患者被转介给您，左侧大腿有一处0 x 6厘米的创伤。他平时身体健康，没有受其他伤。伤口已被污染，需要在手术室进行手术清创术。该患者正在接受全身麻醉，但是很遗憾，辅导您的注册医生刚刚被召唤去处理紧急情况，并要求您清创伤口。

### 不容有失的事情

与检查中所有的工作站一样，请仔细阅读该方案，以准确了解您的任务是什么。如任务中所述，患者处于全身麻醉状态，因此无需与患者介绍情况。但是，请不要忘记声明您需要确认患者的身份，最好通过询问查看病人的腕带来完成。然后，要求查看同意书并检查手术部位是否已标记。您应该要求查看肢体的任何X光照片以检查是否有明显的骨折或异物。此时，您应该声明您将与医院中的所有工作人员一起执行世界卫生组织清单。只需少量时间就可以通过预先准备好的陈述来完成上述所有工作，以此来确保您获得良好的成绩并允许您快速进行手头上的任务。

### 细谈

这是学院间基本外科手术技能课程中的一个普通技能站点，因此，如果您有一套固定的例行程序，应将其视为可以轻松获得分数的站点。您可能会看到一块切成块状的肉（例如火鸡或羊腿），在其中产生了模拟的创伤和受污染的伤口。您被告知患者正在全身麻醉，这意味着您不会与患者进行交流，但是在实际清创伤口之前您会获得很多标记。候选人将被要求收集适当的设备，执行程序，然后回答任何后续问题。犯错误的原因是恐慌，害怕您将没有时间完成清创并直接跳过程序。与所有临床技能站一样，在开始之前，应先从一些经过充分演练的陈述中取得容易获得的分数。

### 设备

由于时间限制，将为您提供恰当的设备，并且患者（或是鸡/羊羔）已经准备好并披上了手术帘。但是，如有要求，请准备好清洁并包扎伤口。您可能需要的设备包括：

- 无菌手套和白衣袍。
- 皮肤准备溶液（酒精中的碘或洗必泰）。
- 无菌手术帘。
- 灌溉液（盐水）。
- 50ml注射器。
- 手术刀和10号或15号刀片。
- 剪刀——弧形虹膜剪刀或者直入旋转式剪刀
- 齿钳。
- 无齿镊子。
- 敷料纱布（其他合适的包装）。

### 程序

在这种情况下，如果肢体有外伤，则应声明要在止血带下进行清创术，以减少出血并允许对重要结构（神经血管，肌腱等）进行彻底检查。您不会在这种情况下，用止血带，但确保要提一下。

将为您提供模拟的污染伤口，伤口中可能会有总污染物和异物。初步检查后，应使用无齿镊子清除任何明显的总污染物或异物。使用生理盐水和50ml注射器轻柔地冲洗伤口，然后使用湿纱布擦去任何细小的污染物。

此后，应进行彻底和详细的伤口检查。最好有一种您可以轻松描述的检查方法，例如从表层到深处顺时针旋转，这样就不会遗漏检查任何伤口。应该看到您触诊并探查伤口，以检查是否有隐患和脱伤。

足够的清创术需要切除所有坏死的没有活性的组织，包括皮肤，皮下脂肪，肌肉甚至骨骼。同样，与您探索伤口相同的方式，通过钝器和锐器解剖（使用手术刀和剪刀）的组合，对所有不健康的组织进行系统清创，旨在保留已经确定的重要结构。确保切除所有没有活性的组织清创太少比太多情况更糟。

最后，再次用盐水和50ml注射器彻底冲洗伤口，直到伤口上没有污染物和坏死组织。声明您要保持伤口开放，并用必达净浸透的纱布包扎伤口，如果有的话使用负压敷料包扎。设备使用完毕后，请确保将所有的利器适当地放入利器回收箱中。

### 术后指导和跟进

一旦您满意已完成了清创术，并且伤口已适当地包扎，您应声明现在需要写一份详细的手术说明，包括术后计划。

确保您提到对抗生素的需求，首先是根据医院指南的广谱经验性抗生素（例如，复合阿莫西林-克拉维酸）。此外，还应提及需要检查患者的破伤风状况，就像所有外伤性伤口一样。

最后，请确保您在24-48小时内，计划在病房或医院再次检查伤口。

### 样本标记方案

检查患者身份	0	1	
检查标记并同意	0	1	2
检查x射线	0	1	
执行世界卫生组织清单	0	1	
选择合适的设备	0	1	
准备物品/手术帘/擦洗物品	0	1	
适用止血带	0	1	
除总污染物物品	0	1	
彻底检查并检查伤势	0	1	2
识别重要结构（复式结构，肌腱）	0	1	2
充分清除所有坏死组织	0	1	2
适当冲洗伤口	0	1	
适当包扎伤口（伤口包/负片压）	0	1	
适当放置利器	0	1	
表明需要抗生素	0	1	
表示需要检查破伤风状态	0	1	

## 后续问题

## Q1. 清创坏死伤口的重要性是什么？

A1. 坏死组织可作为细菌，尤其是厌氧菌（如拟杆菌属和产气荚膜梭菌）的营养来源。

失活的组织充当了治愈的物理屏障。

失去活力的组织可能会阻止局部制剂（例如抗菌剂）的有效性。

伤口内失活组织的存在，可能掩盖或模仿感染迹象。

伤口内坏死组织的存在，可能会阻止外科医生获得组织损伤程度的准确照片，从而抑制正确评估伤口的能力。

## Q2. 您对坏死性筋膜炎了解多少？

A2. 坏死性筋膜炎是外科急症，其特征是沿筋膜层和皮下组织迅速进行坏死性感染。感染从皮下组织沿着浅表和深筋膜平面迅速扩散，导致广泛的下层组织坏死，而在疾病的早期阶段皮肤可能显得相对正常。后来，一旦皮肤被剥夺了血液和神经供应，皮肤也会坏死。这可能危及生命，患者可能会出现脓毒性休克。

它通常是由协同的多微生物感染（厌氧菌和需氧菌）引起的。微生物感染通常是由溶血性A组链球菌引起的。

管理包括：

积极的复苏和侵入性监测。

早期抗生素治疗，最初的广谱经验治疗，在微生物学家的指导下，以及根据培养结果进行调整。

所有相关组织的紧急和积极外科清创术。  
伤口包扎。

尽早定期进行+/-进一步的清创术。

## Q3. 您如何区分坏死组织和活性组织？

A3.

组织	坏死的	活性的
脂肪	暗沉 灰色/棕色/深色	闪亮/闪耀 黄色
筋膜	钝的 灰色/深色	闪亮/闪亮 白色
肌肉	棕/深红 不收缩	红色/粉红色 收缩
所有组织	无感的 不流血 恶臭的	感知的 出血组织 无/微臭

表5.1：坏死组织与活组织之间的差异

## 延伸阅读

- 校际基础外科技能课程手册。英国皇家外科医学院。2007年第四版。
- 伤口清创术指南（下肢开放性骨折）BAPRAS和BOA出版2009。



# DOCTORS ACADEMY

BETTER EDUCATION. BETTER HEALTH.

Doctors Academy is a UK-based International Non-Profit Organisation comprising of doctors, dentists and scientists that undertakes a diverse range of educational activities globally. The aim of the Academy is to disseminate information and exchange medical knowledge between professionals from diverse backgrounds working in a variety of healthcare settings. This is achieved by the provision of a number of attendance courses, publishing house, online resources and international events / competitions.

## Courses (a selection):

### Undergraduate:

- Final Year Medicine and Surgical Revision Courses
- Training the Clinical Anatomy Trainer
- Clinical Anatomy as Applied to Trauma and Emergency Medicine
- Surgical Anatomy of Important Operative Procedures
- Future Surgeons: Key Skills (RCSEd delivered)
- Structured Introduction to Surgical Skills

### Postgraduate:

- MRCS Part A
- MRCEM Part A
- MRCS Part B OSCE
- DOHNS: Intensive Revision & OSCE
- Intercollegiate Basic Surgical Skills (RCSEd delivered)
- MRCP PACES Part 2
- FRCS (General Surgery) Exit Exam
- Cadaveric Ultrasound-Guided Musculoskeletal Intervention Course
- Ultrasound-Assisted Botulinum Toxin Injection for Neuromuscular Disorders
- Live Advanced Laparoscopic Colorectal Course



## Forthcoming key events:

- International Medical Summer School
- International Academic and Research Conference
- World University Anatomy Challenge

## Publications



[publications.doctorsacademy.org](http://publications.doctorsacademy.org)

## World Journal of Medical Education & Research



Peer-reviewed academic journal  
with ISSN.

- No fee to view, read and download articles
- No subscription charges
- No submission fees
- No manuscript processing fee
- No publishing fee
- No cost to read, write or publish!

[wjmer.co.uk](http://wjmer.co.uk)

## Online Revision Resources

DoctorExams consists of 1000s of questions with detailed explanations in MCQ, EMQ, SBA and SAQ formats. Questions are written by the Doctors Academy group of experienced clinicians and clinical academics, with mock exams and feedback on performance included to aid a candidate's focused revision of topics. Based on past exams, these questions are carefully crafted to suit the requirements of undergraduate students & postgraduate trainees undertaking relevant speciality exams.

### Resources for:

- Medical Students
- Dental Students
- International Entrance Exams
- MRCS Exams
- General Surgery Exams
- Plastic Surgery Exams
- DOHNS Exams

[www.doctorexams.co.uk](http://www.doctorexams.co.uk)

[www.doctorsacademy.org](http://www.doctorsacademy.org)